



**MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN  
MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK  
2015KO MARTXOAREN 31N EGINDAKO  
BILERAREN AKTA.**

**Organoa:** Udalbatza.  
**Deialdia:** Lehenengoa.  
**Eguna:** 2015.03.31.  
**Ordua:** Arratsaldeko 20:00etan.  
**Tokia:** Mankomunitateko batzar aretoan.

**Bertaratuak:**

**- LEHENDAKARIA:**

- Alberto San Miguel Mindeguia jn. (Oitz).

**- LEHENDAKARIORDEA:**

**- ORDEZKARIAK:**

- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).  
- Maria Jose Mitxelena Otegi and. (Sunbilla).  
- Patxi Mariezkurrena Descarga jna. (Eratsun).  
- Jose Luis Legarra Iriarte jna.  
(Doneztebe/Santesteban).  
- Eduardo Oyarzabal Micheo jna.  
(Doneztebe/Santesteban).  
- Iñaki Juanena Santesteban jna. (Urrotz).  
- Mikel Iriarte Antxorena jna (Donataria).  
- Aintzane Martirena Hernandorena and. (Bertizarana).  
- Ana Etxeberria Sistiaga and.  
(Doneztebe/Santesteban).  
- Maria Jose Bereau Baleztena and. (Ituren).  
- Jon Telletxea jna. (Beintza-Labaien).

**- BESTEAK**

- Patxi Mitxelena jna. (Zubieta).

**Bertaratu ez direnak:**

- Jacinto Dominguez San Nazario jna. (Saldias).  
- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbilla).  
- Jagoba Manterola Ruiz jna. (Ituren).  
- Josune Ibarra Santxotena and. (Bertizarana).  
- Gloria Aguerri Asiain and. (Doneztebe/Santesteban).  
- Peio Zestau Juantorena jna. (Ezkurra).  
- Arrosatxo Ibarra Ibarra. (Elgorriaga).

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA  
ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE  
SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL DÍA  
31 DE MARZO DE 2015.**

**Órgano:** Asamblea.  
**Sesión:** Ordinaria.  
**Convocatoria:** Primera.  
**Día:** 31.03.2015.  
**Hora:** 20:00 horas de la tarde.  
**Lugar:** Locales de la Mancomunidad de Malerreka.

**Asistentes:**

**- PRESIDENTE:**

- Alberto San Miguel Mindeguia (Oitz).

**- VICEPRESIDENTE:**

**- REPRESENTANTES:**

- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).  
- Dña. Maria José Mitxelena Otegi (Sunbilla).  
- D. Patxi Mariezkurrena Descarga (Eratsun).  
- D. Jose Luis Legarra Iriarte (Doneztebe/Santesteban).  
- D. Eduardo Oyarzabal Micheo  
(Doneztebe/Santesteban).  
- D. Iñaki Juanena Santesteban (Urrotz).  
- D. Mikel Iriarte Antxorena (Donataria).  
- Dña. Aintzane Martirena Hernandorena (Bertizarana).  
- Dña. Ana Etxeberria Sistiaga (Doneztebe/Santesteban).  
- Dña Maria Jose Bereau Baleztena (Ituren).  
- D. Jon Telletxea (Beintza-Labaien).

**- OTROS:**

- D. Patxi Mitxelena (Zubieta).

**No asisten:**

- D. Jacinto Dominguez San Nazario (Saldias).  
- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbilla).  
- D. Jagoba Manterola Ruiz (Ituren).  
- Dña. Josune Ibarra Santxotena (Bertizarana).  
- Dña. Gloria Aguerri Asiain (Doneztebe/Santesteban).  
- D. Peio Zestau Juantorena (Ezkurra).  
- Arrosatxo Ibarra Ibarra (Elgorriaga).

**Idazkaria:** Jon Etxague Goia jn.

**Secretario:** D. Jon Etxague Goia

**Aztergaiak:**

1. Aurreko akta onartzea.
2. ZABORRAK.
  - a. Zabor bilketa zerbitzua kontratatzekeo espedientea.
3. EUSKARA.
  - a. Ikerketa soziolinguistikoa: Sakanako Mankomunitateari kudeaketarako ahalmena ematea.
4. BESTEAK.
  - a. Malerrekako Eguna.
  - b. Informazio panelen hornidura kontratazioaren espedientea.
5. Lehendakariaren ebazpenak.
6. Eskaerak eta galderak.

**Asuntos:**

1. Aprobación acta anterior.
2. RESIDUOS.
  - a. Expediente de contratación del servicio de recogida de residuos domésticos.
3. EUSKARA.
  - a. Encomienda de gestión a la Mancomunidad de Sakana para el desarrollo de investigación sociológica.
4. OTROS.
  - a. Malerrekako Eguna.
  - b. Expediente de contratación del suministro de paneles informativos.
5. Resoluciones del Presidente.
6. Ruegos y preguntas.

**1. AURREKO AKTA ONARTZEA.**

Ikusirik 2014ko abenduaren 23an egindako bileraren akta, aho batez, ONARTU DUTE.

**2. ZABORRAK.**

- a. *Zabor bilketa zerbitzua kontratatzekeo espedientea.*

Ikusirik gaur egun indarrean dagoen zabor bilketa kontratuaren iraupenak Nafarroako Kontratu Publikoiei buruzko Foru Legeak xedatutako mugak gainditzen dituela, lan hauen esleipen prozesu berri bat martxan jartzea beharrezkoa dela kontsideratu da.

Hau ikusirik, Hondakinen Batzordearen aurretiko oniritzia jasorik, aho batez, ERABAKI DUTE:

1.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen eremuan zabor bilketa zerbitzuaren kontratua prozedura ireki bidez esleitzeko prozesuari hasieran eman eta bere espediente onartzea.

2.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen eremuan zabor bilketa zerbitzua kontratazeko administrazio baldintza zehatzen eta preskripzio teknikoien pleguak onartzea.

3.- Lizitazioak eragingo duen gastua onartzea.

**1. APROBACIÓN DEL ACTA ANTERIOR.**

*Visto el acta de la sesión celebrada el 23 de diciembre de 2014, por unanimidad, SE APRUEBA.*

**2. RESIDUOS.**

- a. *Expediente de contratación del servicio de recogida de residuos domésticos.*

*En vista de que la vigencia del actual contrato de recogida de residuos se ha prolongado más allá de los límites impuestos por la Ley Foral de Contratos Públicos de Navarra, se considera necesario iniciar un nuevo proceso de adjudicación de dichos trabajos.*

*Visto lo cual, habiendo sido informado favorablemente por la Comisión de Residuos de la Mancomunidad, por unanimidad, SE ACUERDA:*

*1.- Aprobar el expediente de contratación, y dar inicio al procedimiento de adjudicación, mediante procedimiento abierto, del contrato de prestación de servicios de recogida de residuos domésticos en el ámbito de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.*

*2.- Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas y el Pliego de Prescripciones Técnicas para la contratación de la prestación de servicios de recogida de residuos domésticos en el ámbito de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.*

*3.- Aprobar el gasto derivado de dicha licitación.*

### 3. EUSKARA.

#### b. *Ikerketa soziolinguistikoa: Sakanako Mankomunitateari kudeaketa almena ematea.*

Sakanako Mankomunitateko Batzar Orokorrek, 2015eko martxoaren 26an egindako bilkuran, Baztanen, Bortzirietan, Malerrekan, Nafarroako Iparraldeko Euskara Mankomunitateak hartzen duen eremuan eta Sakanan egingo den ikerketa soziolinguistikoaren kudeaketa bere gain hartzea onartu zuen. Horrekin batera, ikerketa honetan parte hartu nahi duten toki entitateei kudeaketarako ahalmena eskatzea erabaki zen.

Horiek horrela, aho batez, zeinak legeak eskatzen gehiengoa ordezkatzan du, ERABAKI DUTE:

1.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitateak Baztanen, Bortzirietan, Malerrekan, Nafarroako Iparraldeko Euskara Mankomunitateak hartzen duen eremuan eta Sakanan egingo den ikerketa soziolinguistikoan parte-hartzea, eta kudeaketarako ahalmena Sakanako Mankomunitatearen esku uztea.

2.- Ikerketa soziolinguistikoak dakarren gastuari aurre egiteko urtero aurrekontu kreditu nahikoa erreserbatzea (12.000 euro).

3.- Ikerketa soziolinguistikoaren kudeaketa arautzeko Lankidetzaren Hitzarmena sinatzea hala eskatzen duten toki entitateekin Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 15. artikulua ezarritakoari jarraiki.

4.- Akordio honen jakinarazpena Sakanako Mankomunitateari helaraztea jakinaren gainean izan dadin, eta behar diren ondorioak izan ditzan.

### 4. BESTELAKOAK.

#### a. *Malerrekako Eguna.*

Idazkariak 2015. urteko Malerrekako Eguna antolatzeke prestakuntzen berri eman du.

2016. urterako ez da Malerrekako Eguna bere herrian ospatzeko udalik prest agertu. Mankomunitateko Asanbladaren hurrengo bilera egin arte, eguna ospatzeko prest dauden udalek beraien proposamena aurkeztu ahalko dute. Epe horretan ez bada inor aurkeztzen, eguna ospatu ez duten herrien artean zozketatuko da.

### 3. EUSKARA.

#### a. *Encomienda de gestión a la Mancomunidad de Sakana para el desarrollo de investigación sociológica.*

*La Asamblea General de la Mancomunidad de Sakana, en la reunión celebrada el 26 de marzo de 2015, decidió asumir la gestión del estudio sociolingüístico que se realizará en Baztan, Bortziriak, Malerreka, Sakana y el ámbito territorial que abarca La Mancomunidad del Euskara del Norte de Navarra. Asimismo, se decidió solicitar a las entidades que quisieran participar en el programa la encomienda de su gestión.*

*Visto lo mencionado, por unanimidad, que representa la mayoría exigida por la normativa, SE ACUERDA:*

1.- *Que la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka participe en el estudio sociolingüístico que se realizará en Baztan, Bortziriak, Malerreka y el ámbito territorial que abarca la Mancomunidad de Euskara del Norte, y delegar en la Mancomunidad de Sakana su gestión.*

2.- *Reservar el crédito suficiente para hacer frente a los gastos que supongan su gestión (12.000 euros).*

3.- *Firmar el oportuno convenio de colaboración que regule la gestión del programa tal como establece el Art. 15 de la Ley 30/1992 del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común.*

4.- *Comunicar dicho acuerdo a la Mancomunidad de Sakana para su conocimiento y demás efectos que tuviera que causar.*

### 4. OTROS.

#### a. *Malerrekako Eguna.*

*El Secretario informa de los preparativos para la organización del Malerrekako Eguna del año 2015.*

*Asimismo, informa de que para el año 2016 ningún Ayuntamiento ha mostrado voluntad de albergar la celebración. Hasta la próxima sesión de la Asamblea de la Mancomunidad, los Ayuntamientos interesados en celebrar el día podrán presentar su propuesta. Si en ese plazo ningún Ayuntamiento muestra voluntad de celebrarlo, se sorteará entre los Municipios que todavía no hayan celebrado el día.*

**b. Informazio kartelen hornidura kontratazioaren espedientea.**

Mankomunitateak informazio panel batzuk erosi eta instalatu behar ditu. Erosketa gauzatzeko Landa Garapen Programako diru-laguntza bat lortu du. Honek, proiektuaren gastuen % 70 (BEZ kanpoan utzita) finantzatzeko ditu.

Hau ikusirik, Garapen Batzordearen aurretiko oniritzia jasorik, aho batez, ERABAKI DUTE:

1.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitaterentzat informazio panelen hornidura kontratua publizitate komunitariorik gabeko prozedura hitzartu bidez esleitzeko prozesuari hasieran eman eta bere espedientea onartzea.

2.- Malerrekako Zerbitzu Orokorren Mankomunitaterentzat informazio panelen hornidura kontratazioarako Oinarrizko Baldintzen Dokumentua onartzea.

3.- Lizitazioak eragingo duen gastua onartzea.

**5. Lehendakariaren ebazpenak.**

2014ko 23/2014 ebazpenetik 2015ko 4/2015 ebazpenera doazen Lehendakariaren ebazpenen berri eman da.

**6. Eskaerak eta galderak.**

Ernesto Dominguezek azken boladan Zubietan Xaloa Telebista ezin dela ikusi aipatu du. Bertaratutako gainontzeko ordezkariak ere gauza bera esan dute. Xaloa Telebistari egoeraren berri eman eta aurrekontuetan aurreikusitako diru-laguntza zuzena eman baino lehen Xaloa Telebista ikusi daitekeela konprobatzeko eskatu dute.

Lehendakariak horrela egingo dela erantzun du.

Bertzerik gabe, arratsaldeko 21:00ak izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaidatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

LEHENDAKARIAK,  
Alberto San Miguel Mindegua jn.

**b. Expediente de contratación del suministro de paneles informativos.**

*La Mancomunidad va a adquirir e instalar una serie de Paneles Informativos. Para realizar la adquisición, cuenta con una subvención procedente del Programa de Desarrollo Rural, que financia el 70% de gasto del proyecto (IVA no incluido).*

*Visto lo cual, habiendo sido informado favorablemente por la Comisión de Desarrollo de la Mancomunidad, por unanimidad, SE ACUERDA:*

*1.- Aprobar el expediente de contratación, y dar inicio al procedimiento de adjudicación, mediante procedimiento negociado sin publicidad comunitaria, del contrato de suministro de paneles de información para la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.*

*2.- Aprobar el Documento de Condiciones Esenciales para la contratación del suministro de paneles de información para la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.*

*3.- Aprobar el gasto derivado de dicha licitación.*

**5. Resoluciones del Presidente.**

*Se da cuenta de las resoluciones 23/2014 a 4/2015 del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.*

**6. Ruegos y preguntas.**

*Ernesto Domínguez informa de que últimamente no es posible sintonizar la cadena de televisión Xaloa en Zubieta. En el mismo sentido se manifiestan el resto de los representantes presentes. Solicitan que se informe de la situación a Xaloa Telebista, y que antes de instruir el procedimiento de concesión de la Subvención prevista en los Presupuestos de la Mancomunidad, se compruebe que es posible sintonizar la señal de la cadena en Malerreka.*

*El Presidente responde que así se hará.*

*Sin más asuntos que tratar, siendo las 21:00 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.*

IDAZKARIAK,  
Jon Etxague Goia jn.

